Zmluva o dodávke plynu

pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)

Zmluvné strany

Dodávateľ:	**Odberateľ:**
Slovenský plynárenský priemysel, a.s. Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, číslo vložky:2749/B Adresa kontaktného miesta: Zákaznícke centrum Komárno, Mederčská 81, 945 01 Komárno	OBEC Radava Radava 444 941 47 Radava Číslo obchodného partnera: 5100002195
Zastúpený (meno,funkcia) doc. Ing. Vojtech Ferencz, PhD. MBA predseda predstavenstva Ing. Martin Rybár podpredseda predstavenstva	Zastúpený (meno,funkcia) Ing. . Marián Chrenko štatutárny zástupca
IČO: 35815256 DIČ: 2020259802 IČ DPH: SK2020259802 SKNACE: 35230	IČO: 00309214 DIČ: 2021059447 IČ DPH: SKNACE: 84110
Bankové spojenie: Banka: Všeobecná úverová banka, a.s. Č. účtu: 1001018151 / 0200 IBAN/BIC: SK9002000000001001018151 / SUBASKBX	Bank. spoj.pre došlé platby: Prima banka Slovensko, a.s. č.účtu:2215643002 / 5600 IBAN/BIC: SK7856000000002215643002 / KOMASK2X Bank.spoj. pre odosl.platby: Prima banka Slovensko, a.s. č. účtu: 2215643002 / 5600 IBAN/BIC: SK7856000000002215643002 / KOMASK2X
Vybavuje: Telefón: 0850 111 565 Email:biznislinka@spp.sk	Vybavuje:. Kontakt k OP OBEC Radava Telefón: e-mail:

Adresa pre poštový styk*: (ak Odberateľ požaduje doručovanie na adresu odlišnú od sídla/miesta podnikania)			
OBEC Radava	Obec:	Ulica:Radava	
	PSČ a pošta: 941 47	Č.orient.:	Č.súp.: 444
Telefón:+421908784224	Fax:	E-mail:info@radava.sk	

Spôsob platby: Prevodný príkaz	Obdobie opakovanej dodávky: Mesačný cyklus	Evidenčné č 9107266875
Spôsob zasielania faktúr: poštou na adresu pre poštový styk		
Termín začatia dodávky: Prvý deň pridelenia distribučnej kapacity príslušným prevádzkovateľom distribučnej siete po splnení podmienky pripojenia odberného plynového zariadenia Odberateľa do distribučnej siete, resp. deň zrealizovanej zmeny dodávateľa, deň prepisu odberateľov na odbernom mieste, deň montáže meradla a i.		
Dátum prihlásenia: 01.01.2026		
Dĺžka trvania zmluvy: Zmluva na dobu určitú do 31.12.2027		
Poznámky: **Informatívne údaje potrebné k zmene dodávateľa:** ***Predpokladaný začiatok dodávky:** ***Pôvodný dodávateľ:** ***Platnosť zmluvy u pôvodného dodávateľa do:** ***Dĺžka výpovednej lehoty:**		
* Ak sa s Odberateľom uzatvára zmluva na viac odberných miest, adresa pre poštový styk je platná pre všetky odberné miesta Odberateľa		

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy o združenej dodávke plynu (ďalej ako „Zmluva") je záväzok Dodávateľa zabezpečiť pre Odberateľa združenú dodávku plynu do Odberného miesta (ďalej len „OM") a záväzok Odberateľa uhradiť Dodávateľovi cenu za dodávku plynu a ceny za služby a výkony súvisiace s touto dodávkou plynu, a to za podmienok stanovených Zmluvou a Rámcovou dohodou č. 1/2025 zo dňa 14.6.2025.

1.2. Táto zmluva je uzatvorená na základe Rámcovej zmluvy o spoločnom vyhodnocovaní množstiev plynu uzatvorenej dňa 14.6.2025 medzi Dodávateľom a Odberateľom (ďalej len „Rámcová zmluva"). Zmluvné strany berú na vedomie, že ustanovenia Rámcovej zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Zmluvy, Obchodnými podmienkami a obsahom Cenníka, pričom v prípade kolízie platia ustanovenia Rámcovej zmluvy.

2. Spracúvanie osobných údajov

2.1. Odberateľ berie na vedomie, že Dodávateľ spracúva osobné údaje Odberateľa, ktorý je fyzickou osobou, uvedené v Zmluve za účelom plnenia zmluvných záväzkov oboch zmluvných strán v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), resp. § 13 ods. 1 písm. b) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

2.2. Odberateľ berie na vedomie, že na plnenie Zmluvy je nevyhnutné, aby Dodávateľ spracúval údaje Odberateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska, adresa pre poštový styk, dátum

narodenia a číslo bankového účtu Odberateľa, pričom spracúvanie emailovej adresy a/alebo telefónneho čísla je nevyhnutným na plnenie Zmluvy v prípade, ak Odberateľ a Dodávateľ tieto údaje využívajú na vzájomnú komunikáciu, alebo Odberateľ využíva služby predpokladajúce emailovú alebo telefonickú komunikáciu alebo si zvolil elektronické zasielanie faktúr.

2.3. Odberateľ potvrdzuje, že Dodávateľ ho informoval o podrobnostiach o spracúvaní osobných údajov vrátane poučenia o právach Odberateľa ako dotknutej osoby prostredníctvom OP. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov Odberateľa vyžadované platnými právnymi predpismi sú dostupné na webovej stránke Dodávateľa a na ktoromkoľvek zákazníckom centre Dodávateľa.

3. **Zasielanie marketingovej komunikácie**

3.1. V prípade, ak Odberateľ udelil Dodávateľovi súhlas so zasielaním marketingovej komunikácie, Dodávateľ takúto komunikáciu zasiela príležitostne, spravidla niekoľkokrát za rok.

4. **Trvanie a zánik Zmluvy**

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2027 bez následnej prolongácie.

5. **Záverečné ustanovenia Zmluvy**

5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné existujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM.

5.2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, a každá zo Zmluvných strán dostane jeden rovnopis. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný zákon neustanovuje inak. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn sa riadi príslušnými ustanoveniami Rámcovej dohody. V prípade, ak existujú obchodné alebo technické prekážky dodávky plynu do OM, Odberateľ sa zaväzuje akceptovať aj neskorší začiatok dodávky ako Predpokladaný začiatok dodávky.

5.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, s obsahom tejto Zmluvy súhlasia, táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú vlastnoručne alebo prostredníctvom elektronického podpisu konajúcich osôb pomocou niektorej platformy na vytváranie elektronických podpisov (napr. webová aplikácia SIGNI alebo podobná technológia elektronického podpisu) v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o službách elektronickej identifikácie a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES a príslušnými národnými právnymi predpismi v oblasti elektronického podpisu.

Odberateľ týmto vyhlasuje, že plyn odobratý podľa tejto Zmluvy nakupuje:

a) výlučne pre vlastnú spotrebu alebo

b) aj na účely jeho ďalšieho predaja.

Odberateľ vo všetkých vyhotoveniach Zmluvy označí zvolenú alternatívu. Ak tak neurobí, za Odberateľom deklarovanú sa považuje alternatíva a). Ak počas trvania tejto Zmluvy dôjde u Odberateľa k zmene účelu využitia plynu nakúpeného podľa tejto Zmluvy, je Odberateľ povinný o tejto skutočnosti obratom písomne informovať Dodávateľa.

Osobitné dojednania k Zmluve evidenčné číslo: 9107266875

A. Zmluvné strany sa dohodli na Osobitných dojednaniach k Zmluve pre účely poskytnutia produktu **Fixácia ceny cez hedging** 24., a to v nasledovnom znení

(i) Odberateľ sa zaväzuje počas obdobia, ktoré začína plynúť dňom 01.01.2026 a končí dňom 31.12.2027 (ďalej len „**Vyhodnocovacie obdobie**") odobrať celkové množstvo energie v plyne v súčte za všetky OM uvedené v Prílohe č. 1 vo výške 73.504 kWh, avšak najmenej vo výške 62.478 kWh (ďalej len „**Dolná tolerancia spotreby**") a najviac vo výške 84.530 kWh (ďalej len „**Horná tolerancia spotreby**").

Dohoda o zmluvnom množstve v zmysle tohto bodu je uzavretá výlučne na účely použitia sadzieb zložiek ceny SOP_O podľa bodu (ii) tohto písmena a nemá dopad na povinnosť Odberateľa plynu zaplatiť Dodávateľovi spolu s cenou za dodávku plynu podľa týchto Osobitných dojednaní, Zmluvy, Cenníka Dodávateľa, Cenníka externých služieb a výkonov a OP aj ďalšie s predmetom Zmluvy súvisiace platby (a) ak svojím odberom plynu alebo iným konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a/alebo potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany Dodávateľa alebo prevádzkovateľa distribučnej siete, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka, resp. prevádzkového poriadku, alebo (b) ak vznikne Dodávateľovi povinnosť takéto platby uhrádzať voči prevádzkovateľovi distribučnej siete.

(ii) Dodávateľ pre ocenenie dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny podľa výsledku verejného obstarávania uvedených v Rámcovej dohode s tým, že pre každé jednotlivé OM uvedené v Prílohe č.1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, budú príslušné zložky ceny SOP_O počas celého Vyhodnocovacieho obdobia na fixnej úrovni nasledovne:

Vyhodnocovacie obdobie od - do	Fixná SOP_O (€/kWh)
01.01.2026-31.12.2027	0,03299

Fixná cena za služby obchodníka podľa tohto bodu je neregulovanou cenou. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, pričom dĺžka trvania Zmluvy je zhodná s Vyhodnocovacím obdobím..

Dodávateľ uplatní fixnú cenu za služby obchodníka podľa tohto ustanovenia vo vyúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných OP.

Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

(iii) **Cenu za služby súvisiace s prepravou**

Dodávateľ uplatňuje cenu za služby súvisiace s prepravou podľa prepravnej trasy z obchodného bodu THE. Cena za služby spojené s prepravou bude v príslušnom fakturačnom období určená v zmysle príslušných, v čase dodávky plynu platných a účinných, cenových rozhodnutí príslušných regulačných orgánov na území Slovenskej republiky (ÚRSO), Českej republiky (ERÚ), Nemeckej republiky (BnetzA), ktorými sa príslušným prevádzkovateľom prepravných sietí (t.j. eustream, a.s. pre územie Slovenskej republiky, NET4GAS, s.r.o. pre územie Českej republiky, Open Grid Europe, Gascade a Ontras pre územie Nemeckej republiky) určujú tarify za prístup do prepravných sietí a prepravu plynu a iné regulačné poplatky priamo súvisiace s prepravou plynu. Cena prepravy sa skladá z ceny za prepravu zemného plynu z Nemecka na výstupe z THE zóny do Českej republiky (v zmysle prevádzkových predpisov pre prepravnú sieť v Nemecku a prevádzkovateľa obchodnej zóny THE spoločnosti Trading Hub Europe, GmbH), následne z Nemecka do Českej republiky cez vstupný bod Waidhaus a výstupný bod Lanžhot (v zmysle prevádzkových predpisov pre prepravnú sieť Českej republiky) a ďalej z ceny za prepravu na Slovensko, a to cez vstupný bod Lanžhot a výstupný bod Domáci bod (oboje v zmysle Prevádzkového poriadku eustream, a.s.).

V prípade zavedenia ďalších alebo zmeny existujúcich poplatkov súvisiacich s prepravou plynu na prepravnej trase z obchodného bodu THE na slovenský domáci bod oproti stavu pri podpise tejto zmluvy, má dodávateľ právo zohľadniť navýšenie ceny za služby súvisiace s prepravou z dôvodu uplatnenia tohto poplatku v mesiaci nasledujúcom po oznámení takejto zmeny odberateľovi s poukazom na

rozhodnutia príslušných orgánov, resp. príslušný právny predpis alebo cenník prevádzkovateľa prepravnej siete.

Určenie výšky DMM pre odberné miesta kategórie maloodber:

Výška DMM pre príslušné odberné miesto v kategórii maloodber sa určí nasledovne:

DMM= ZM/110 [kWh]

ZM - Ročné zmluvné množstvo, ktoré sa odberateľ zaviazal odobrať pre príslušné odberné miesto v kWh.

(iv) **Cenu za služby súvisiace s distribúciou**

Cenu za služby súvisiace s distribúciou pre príslušné OM určuje predávajúci v zmysle platného Rozhodnutia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO"), ktorým sa spoločnosti SPP - distribúcia, a.s., ako prevádzkovateľovi distribučnej siete určujú tarify za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu a poskytovanie podporných služieb v plynárenstve (ďalej len „Rozhodnutie") v závislosti od ZM.

V prípade vydania nového Rozhodnutia alebo zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorého dôsledkom je zmena ktorejkoľvek z hodnôt FMSD, VSD a/alebo SOPD, predávajúci upraví cenu sa služby súvisiace s distribúciou alebo jej jednotlivé zložky v zmysle zmeneného Rozhodnutia.

V prípade vydania nového Rozhodnutia alebo zmeny obsahu Rozhodnutia, ktorá svojou povahou alebo rozsahom neumožní predávajúcemu upraviť cenu v zmysle predchádzajúcej vety, je kupujúci a ďalší kupujúci povinný zaplatiť predávajúcemu jednotlivé zložky ceny za služby súvisiace s distribúciou podľa Rozhodnutia tak, ako keby mal pre toto obdobie uzavretú samostatnú zmluvu o distribúcii plynu pre ZM dohodnuté pre jednotlivé OM. Kupujúci a ďalší kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu cenu za služby súvisiace s distribúciou plynu do jednotlivých OM určenú v súlade s predošlou vetou odo dňa účinnosti zmeny Rozhodnutia.

Určenie výšky DMM pre odberné miesta kategórie maloodber:

Výška DMM pre príslušné odberné miesto v kategórii maloodber sa určí nasledovne:

DMM= ZM/110 [kWh]

ZM - Ročné zmluvné množstvo, ktoré sa odberateľ zaviazal odobrať pre príslušné odberné miesto v kWh.

B. Dodávateľ má právo vyhodnotiť celkové množstvo energie odobraté odberateľom po skončení každého Vyhodnocovacieho, a to spôsobom a s dôsledkami uvedenými v Rámcovej zmluve a spôsobom uvedeným v tomto bode.

Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté Odberateľom po skončení Vyhodnocovacieho obdobia.

Ak Odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode (i) písm. A. týchto Osobitných dojednaní tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne

(i) menšie ako je Dolná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doúčtovať Odberateľovi zmluvnú pokutu tzv. - poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi Dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom) * 0,005 €/kWh.

(ii) vyššie ako je Horná tolerancia spotreby, má Dodávateľ právo doúčtovať Odberateľovi zmluvnú pokutu - tzv. poplatok za prečerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za prečerpanie množstiev = (rozdiel medzi skutočne odobratým množstvom a Hornou toleranciou spotreby) * 0,005 €/kWh.

C. Pre potreby ocenenia dodávky plynu v zmysle týchto Osobitných dojednaní sa Odberateľ zaväzuje predložiť Dodávateľovi stav meradla na OM ku dňu začiatku a dňu konca Vyhodnocovacieho obdobia,

a to vždy najneskôr do troch pracovných dní. Ak Odberateľ nepredloží stav meradla v požadovanej lehote podľa predchádzajúcej vety, použije Dodávateľ pre potreby ocenenia dodávky plynu spôsob určenia spotreby plynu v zmysle platného Prevádzkového poriadku a Technických podmienok spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.

D. V prípade, ak Odberateľ ukončí odber pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia z dôvodu prechodu alebo prevodu výkonu jeho činnosti na tretí subjekt, a zároveň tento tretí subjekt vstúpi ako nový odberateľ do práv a povinností Odberateľa (uzavretím trojstrannej dohody s Dodávateľom a pôvodným Odberateľom), pri vyhodnotení skutočného odberu zohľadní Dodávateľ novému odberateľovi množstvo odobraté pôvodným Odberateľom, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
E. Tieto Osobitné dojednania sa vzťahujú na dodávku plynu do OM počas Vyhodnocovacieho obdobia.
F. Odberateľ má právo po uplynutí Vyhodnocovacieho obdobia požiadať Dodávateľa o dodávku plynu za regulovanú cenu[1], ak spĺňa podmienky pre zaradenie do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácnosti[2].
G. Obsahovo neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Príloha č. 1 – Identifikácia odberných miest.

Za Dodávateľa:	Za Odberateľa:
V Bratislave dňa 30.7.2025	V KOŠICIACH dňa 4.8.2025
Mgr. Michal Záhradník riaditeľ odboru predaja pre hromadný trh	Ing. . Marián Chrenko štatutárny zástupca

Zmluvu vyhotovil: ELEONORA VALENTOVÁ

[1] Regulovanou cenou sa rozumie cena za dodávku plynu, ktorá je určená podľa Zákona o regulácii.

[2] Podmienky pre zaradenie odberateľa do skupiny do skupiny zraniteľných odberateľov mimo domácnosti sú uvedené v § 2 písm. k) Zákona o regulácii, v rozhodnutiach Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, v Zmluve a OP.

Príloha č. 1 k Zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)

Odberné miesto								Predpokladaný odber za 12 mesiacov v kWh**	Predpokladaný odber za 12 mesiacov v m^{3**}	Dohodnutý druh tarify
Dátum prihlásenia	Číslo OM	Názov OM	Obec	Ulica	PSČ a pošta	Č. orient.	Č. súp.			
01.01.2026	SKSPPDIS000210202514	OBECNY URAD	Radava	Radava	941 47		444	36 752	3 438	M3

***Ak Odberateľ vyplní údaj o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m^3, záväzná bude hodnota v kWh